

神氣活峴 四星峴港 (越捷 VJ 版含稅簽)

巴拿山黃金佛手 會安古鎮 超值五日

★法式城堡-巴拿山黃金橋佛手+夢想樂園+纜車★

探訪二大世界遺產：會安古鎮. 美山占婆遺址
漫遊全世界六大美麗沙灘. 峴港最美海灣-山茶半島

保證全程無購物！NO SHOPPING！



黃金橋 越南政府花費20億美金,2018年六月建造完成及最夯的新景點,名叫「黃金橋」,位於巴拿山海拔較高,山上終年白雪覆蓋所覆蓋,走到上面就像是在雲中漫步一般。



『小火車』

『法國山城百年酒窖』

位於巴拿山半山留有一百多年前的百年酒窖，對紅酒有研究的您更可親身探訪一下真正的法國酒窖，品嚐美酒釀。



『靈應寺』 山中設有一尊釋迦牟尼大佛，寶相莊嚴、慈和安詳、表情細膩，佛座下點綴著大片的繡球花，甚為壯觀。





細沙白灘

峴港 Da Nang

有著陽光，美麗沙灘的度假勝地，過去越戰期間，可是身為美軍基地的重要港口，綿延30公里的峴港沙灘面向南中國海，擁有無比藍的海水，質地細緻的白沙，加上不受污染破壞，徹底擁有不受打擾的度假空間，於2005年被聯合國科教文組織認定為「全世界六大美麗沙灘之一」

全球第

六



漫遊 [迦南島]

樂釣螃蟹趣

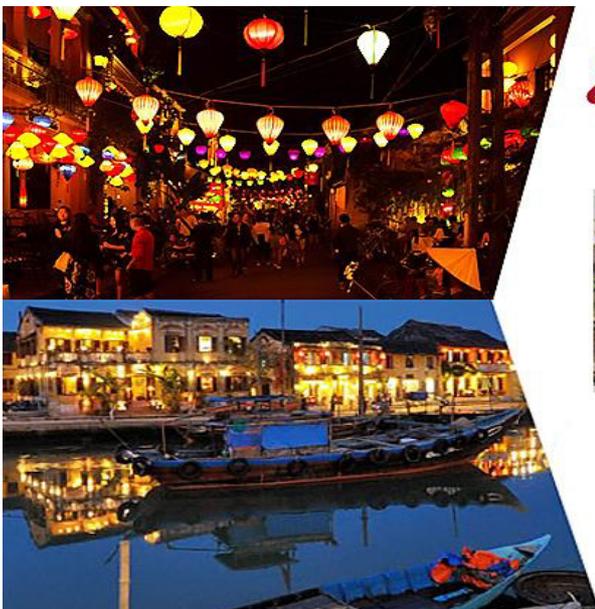


搭乘傳統竹桶船



越南簸箕船

迦南島位於會安對岸，於會安碼頭搭乘船隻約30分鐘之船程，會安秋盆河一條發源於寮國與越南邊境地帶橫穿越南的河流，河邊水鄉景色美不勝收，秋盆河會安這側商舖林立；對岸也就是迦南島還尚未開發，是一片相對原始的自然生態風光，岸上密布著水椰林、檳榔樹，島上居民大多以捕魚及木雕維生，就讓我們體驗搭乘傳統竹桶船，穿越原始自然生態風光，及體驗樂釣螃蟹趣。



夜遊會安古鎮



一座活生生的歷史博物館 { 會安 }

像是披上鮮亮黃衣的中國小村子，鄰近還有充滿詩意的秋盤河，閒逛古城與河畔，讓您踏著慵懶的步調感受遠離文明的樂活人生於1999年被世界文教組織認定為「世界文化遺產」

美山聖地

在1898年被一位法國考古專家發現了用磚石頭砌成的71座塔寺。現有20座不完整，但仍保持著原始模樣。這是占婆王國用以祭祀君主和神靈的印度教聖都，建於4~13世紀末，是東南亞長期連續發現的唯一建築群體。這個區域之奇妙，在於占婆塔巧藝工匠之建塔技術、石磚雕刻藝術和審美觀。在中國史書讚揚占婆人是(砌磚藝術大師)磚塊大小為31*17*5厘米，燒製溫度硬度均勻，密密的重疊，不用灰漿，至今尚未研究出所用的是什麼粘結劑。在1999年12月被世界文教組織列為世界文化遺產。



峴港最美海灣
Nui Son Tra

山茶半島



峴港後花園

距離峴港市中心13公里的山茶半島，由全越南最長的吊橋「順福橋」相連接，沿途景色麗緻。過去這裡是美軍基地，山茶半島長15公里，最寬處5公里，最窄處1公里，最高峰696米，有原始林4370公頃，珍稀動物有爪哇猴、長尾猴、紅臉雞等等。半島上崗巒起伏，林木繁茂，並有鳥獸出沒，已被劃為森林保護區。山茶半島上有一個沙灘叫China Beach，素有越南黃金海岸的美稱，美麗迷人的海灣真是令人流連忘返。山茶半島距離峴港市中心大約半個小時的車程，在這兒可以鳥瞰整個峴港市。



峴港粉色大教堂

峴港市最有歐洲特色的要數這個建於1923年法國統治時期的天主教堂。它以高大鐘樓上的風向標誌為記認，又被稱作雄雞教堂，係越南中部最大的西方教堂。如今成為服務於本地四千多天主教徒的教堂，如糖果般的粉紅色建築幾乎成為峴港的標誌，鑲嵌著中世紀風格的彩色玻璃。

Marble
Mountains

五行山

金·木·水·火·土

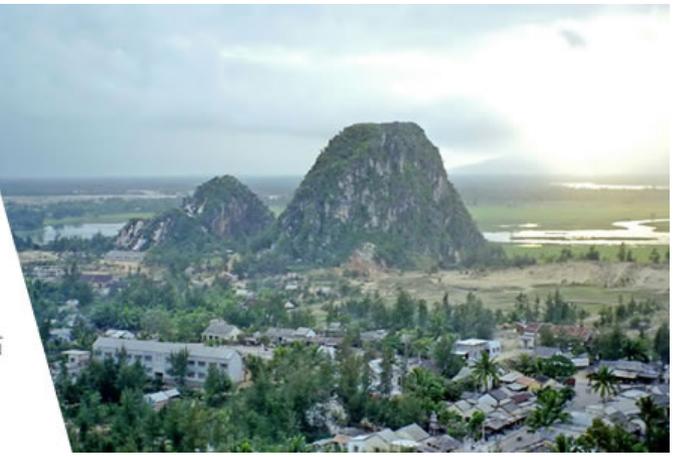
登高望遠!



含 上山電梯

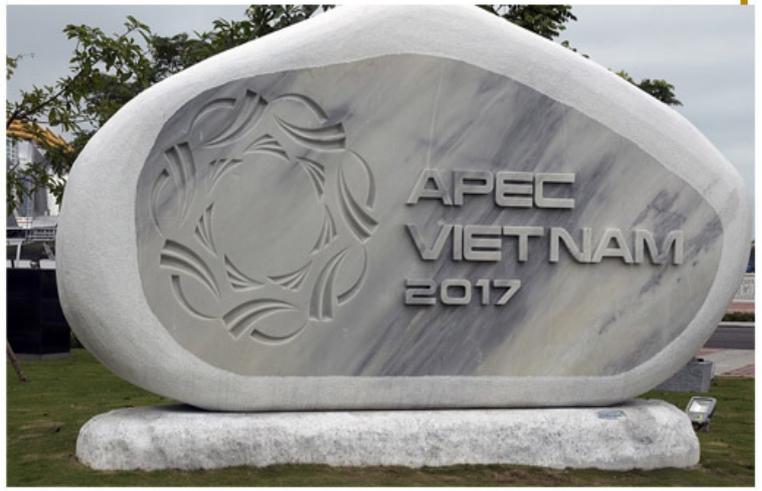


離峴港市區以南約 7 公里、面臨南中國海的沙灘上，有五座高數十米的石灰岩石峰，分別被配上中國五行裡的金、木、水、火、土，並命名為五行山 (Ngũ Hành Sơn)；又因當地曾出產玉石，故英文名字被稱為 Marble Mountain。



峴港APEC公園

APEC公園總面積3000平方米，其亮點是佔地面積752平方米的雕像花園，其中展示象徵著21個成員經濟體的雕像，如越南“起源”雕像作品、美國的“雲船”、日本的“真理之光”、印度尼西亞的“帆船”等。





中越 精選住宿

賓至如歸 給您家的感受

峴港

峴港韓江酒店

Han River Hotel

設有覆蓋公共區的免費WiFi和內部私人停車場。酒店的所有客房均配有平板電視、空調和迷你吧，部分客房享有河景。距離美安海灘約6公里，距離最近的峴港國際機場約3公里。酒店內設多種娛樂設施。熱情友好的工作人員，完善的設施、優越的地理位置，便於遊客前往峴港的各大景點，這些都是眾多遊客選擇峴港漢江酒店的原因。



★★★★
峴港



金宮酒店
GOPATEL Hotel & Spa

Gopatel - Golden Palace Hotel酒店是一家位於峴港 (Da Nang) 的豪華酒店。這家設施齊全的酒店為客人提供游泳池、先進的健身中心、免費網路連接和商務中心。這座現代化的建築距離美溪海灘 (My Khe Beach) 不到3公里，距離風景秀麗的五行山 (Marble Mountains) 8公里，距離努爾卡海灘 (Non Nuoc Beach) 8.7公里，距離峴港國際機場 (Da Nang International Airport) 2公里。

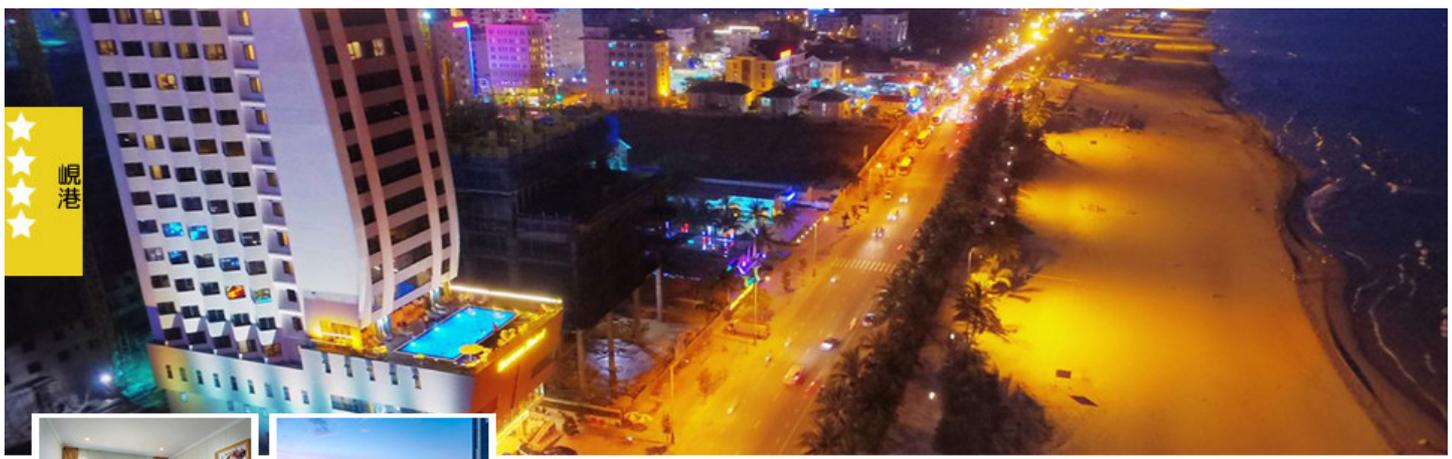


★★★★
會安

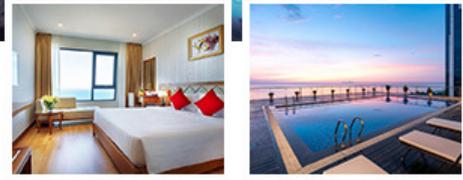


會安EMM酒店
Emm Hotel Hoi An

坐落在私人花園中，擁有法國殖民地和越南靈感的建築，提供四星級的客房。飛濺的色彩是EMM酒店品牌的招牌。酒店還設有全年開放的室外游泳池。客人可以在酒店內的餐廳用餐，也可以在酒吧享用飲品。酒店設有提供外幣兌換服務、旅遊安排服務、禮賓服務和訂票服務的24小時前台。



★★★★
峴港



寧靜海灘飯店
Serene Beach Hotel

住宿提供免費Wi-Fi和免費泊車，讓你保持連線，來去自如。住宿位於峴港福美的絕佳位置，讓你輕鬆探索熱門景點和餐飲選擇。記得要預留時間到訪The Marble Mountains，以及附近的My Khe Beach。這間高質素住宿獲評為4星級，為客人提供健身中心、蒸氣室和餐廳。



★
★
★
峴港



峴港廷苑飯店

Pavilion Hotel Da Nang

峴港廷苑酒店位於峴港的山茶，既在郊區，又在位處木板路上位置。此區的自然風光可於米卡海灘及韓江盡覽無遺；而亞洲公園和太陽輪同為區內熱門景點。想觀賞表演或體育賽事？奇蘭體育場及西沙運動中心正是讓你緊貼本地動向的不二之處！何不把握機會，探索此區的行山/單車徑活動等戶外樂趣？

航班參考

正確航班以航空公司最後公佈及說明會資料提供為準

航空公司	航班號碼	起飛地點	起飛時間	抵達地點	抵達時間
越捷航空 VJ	VJ8513	桃園 TPE	17:00	峴港 DAD	18:35
	VJ8512	峴港 DAD	12:30	桃園 TPE	16:00

第一天

第一天 桃園/峴港→峴港地標：龍橋→韓江畔

集合於桃園國際機場，搭乘直飛航班飛往越南中部第一大城『峴港』。

峴港人口約 100 萬，為中部最大的深水港口及商業中心。由於位置良好，港口條件佳，自古以來就是重要的國際港口與轉運站，非常繁榮。峴港被美國國家地理雜誌評為人生 50 個必到的景點之一，並讚揚其為陽光沙灘、現代文明與自然的完美結合。也是世界著名的六大美麗海灘之一，在歐美人眼中名氣可媲美夏威夷海灘的度假勝地，其海天一色的沙灘亦不遜於馬爾地夫，除了有無敵藍天碧海之外，還有讓您發思古之幽情的古鎮，及那片都市人久違的寧靜！抵達後由專業親切的導遊引導，享用晚餐，餐後專車前往峴港第一地標~龍橋及欣賞美麗韓江畔夜景。

※旅遊提示:

1. 桃園/峴港飛行時間 2.5 小時
2. 峴港機場/峴港市區車程約 15 分鐘
3. 峴港市區/會安車程約 30 分鐘

早餐：XXX	午餐：含來回機上餐	晚餐：宣山餐廳海鮮餐
住宿旅館： Danang 峴港 SERENE BEACH HOTEL 或 HAN RIVER HOTEL 或同級		

第二天

峴港→漫遊迦南島搭乘傳統竹桶船及樂釣螃蟹趣+燈籠 DIY→會安古鎮風光(世界文化遺產) →夜遊會安古鎮

早餐後，前往會安碼頭搭乘船隻前往對岸【迦南島】，迦南島位於會安對岸，於會安碼頭搭乘船隻約 30 分鐘之船程，會安秋盆河一條發源於寮國與越南邊境地帶橫穿越南的河流，河邊水鄉景色美不勝收。秋盆河會安這側商鋪林立；對岸也就是迦南島還尚未開發，是一片相對原始的自然生態風光，岸上密布著水椰林、檳榔樹，島上居民大多以捕魚及木雕維生。就讓我們體驗搭乘傳統竹桶船，穿越原始自然生態風光及體驗樂釣螃蟹趣。續往中國文化色彩濃厚的古埠【會安】。

會安古埠位於岷港東南方約 30 公里之秋邦河，於南中國海的出海口三角洲處，為一海岸都市。在占婆王朝時期即為連結中國、印度、阿拉伯的貿易重鎮，十分繁榮。之後，16 ~ 17 世紀成為阮朝的貿易中心，城內居住許多日本人，據說最多曾達上千人，隨著日本江戶幕府鎖國政策的施行，日本人越來越少，反而是中國人增多了。較古老的城鎮都有帶點中國南部的色彩。民家、會館、寺廟、市場、碼頭等各種建築沿著老街櫛比鱗次，特別安排遊覽十七世紀的古老城鎮-會安古鎮。再至【日本橋】，又名【來遠橋】或【寺橋】，這是會安的唯一古橋，成了會安的標誌，這木造橋橫跨流入【秋盆河】的小渠，連接阮氏明開和陳富兩街，由日本和中國商人籌建於 17 世紀初。日本橋長 18 米、分 7 格，蓋陰陽瓦，建築獨特，寺和橋均為木製，橋兩頭設置坐姿猴和狗雕像，相傳它們是古代日本尊崇的吉祥物（也有說是由猴年開始興建，到狗年完成的說法），橋中央一側建寺，供奉【北帝鎮武】，以鎮壓水怪、保護平安的神靈。爾後我們沿著陳富街瀏覽，經過許多古街中的古屋，都開店賣各種手工藝品，再經過廣東會館、廣肇會館、福建會館、百年古屋、中央市場...處處顯露了獨特的文化氣息。於 1999 年 12 月被列入【世界文化遺產】。走入古城有如瀏覽一座活生生的歷史博物館，城裡的古蹟與人們的生活息息相關，彷彿置身其中，腳踩石板路，眼觀雕樑畫棟的樓宇，古色古香的氛圍，彷彿進入了時光倒流。

晚餐於會安享用古鎮風味餐，餐後，再次帶您探索入夜的【會安古鎮】，一盞盞由當地少女巧手所糊成的燈籠，點燃古鎮最嫵媚的氣質，令人心動，給人一種似乎回到古代的錯覺。其間更有洋人街、啤酒 BAR 的風情獨特的商家小店，伴您渡過一個暖暖的南洋的夜晚。遊畢搭車返回岷港住宿酒店。

※旅遊提示:

1. 會安搭船至迦南島船程約 30 分鐘(亦可能搭車致對岸)
2. 迦南島體驗傳統竹桶船及樂釣螃蟹趣行程約 1 小時
3. 迦南島船夫及表演者皆需付小費,每位越盾 20,000
4. 會安古鎮巡覽行程約 2-3 小時

早餐：飯店內自助式早餐	午餐：會安中越料理	晚餐：GODA 會安古鎮風味
住宿旅館：會安 EMM 或 RIVERSIDE 或 PAVILION 巴比倫 或同級		

第三天

岷港→美山聖地~占婆遺址→五行山(含上電梯) →山水沙灘→最美海灣~山茶半島

早餐後驅車前往【美山聖地】，距離會安古城約 50 公里，地處直徑約二公里的山谷內，在 1898 年被一位法國考古專家發現了用磚石頭砌成的 71 座塔寺。現有 20 座不完整，但仍保持著原始模樣。這是占婆王國用以祭祀君主和神靈的印度教聖都，建於 4~13 世紀末，是東南亞長期連續發現的唯一建築群體。這個區域之奇妙，在於占婆塔巧藝工匠之建塔技術、石磚雕刻藝術和審美觀。在中國史書讚揚占婆人是[砌磚藝術大師] 磚塊大小為 31*17*5 厘米，燒製溫度硬度均勻，密密的重疊，不用灰漿，至今尚未研究出所用的是什麼粘結劑。在 1999 年 12 月被世界文教組織列為世界文化遺產。

前往位於岷港市區東邊不遠處有座【五行山】，傳說有神仙住過，因此整座山都是香的，非常神奇。五行山原為海中島，多少年的變遷成了陸地上的山。一開始名為五蘊山、五指山，西面有翰江，東面臨南中國海，在海邊平坦的沙灘上，水、木、火、金、土六座山峰（其中火山為雙峰）拔地而起，氣勢雄偉。由於風光秀麗。古人有詩寫道：「何處景色勝五行，不遜仙境是蓬萊。山光彩石峰浴翠，古寺香霧繞雲岩。」五山之中以水山最美最大，水山海拔一百零八米，山上有華嚴雲洞、華嚴石洞，靈岩洞、陵虛洞、雲通洞、藏珠洞、雲月洞及天龍洞等。山上有三台寺、慈心寺。靈應寺。寺內供奉多尊菩薩、羅漢塑像，山上還有通天路和入地路。通過大路可以把遊客引向山頂，入地路則把人們一直引到山腳下的海濱。

前往有越南黃金海岸美稱的【山水海灘】，美麗迷人的浪漫的美景令您流連忘返！有著陽光，美麗沙灘的度假勝地，過去越戰期間，可是身為美軍基地的重要港口，綿延 30 公里的岷港沙灘面向南中國海，擁有無比藍的海水，質地細緻的白沙加上不受污染破壞，徹底擁有不受打擾的度假空間。

續往【山茶半島】，距離岷港市中心 13 公里的山茶半島，由全越南最長的吊橋『順福橋』相連接，沿途景色麗緻。過去這裡是美軍基地，山茶半島長 15 公里，最寬處 5 公里，最窄處 1 公里，最高峰 696 米，有原始林 4370 公頃，珍稀動物有爪哇猴、長尾猴、紅臉雞等等。半島上崗巒起伏，林木繁茂，並有鳥獸出沒，已被劃為森林保護區。山茶半島上有一個沙灘叫 China Beach，素有越南黃金海岸的美稱，美

麗迷人的海灣真是令人流連忘返。山茶半島距離峴港市中心大約半個小時的車程，在這兒可以鳥瞰整個峴港市。

※旅遊提示:

- 1.五行山行程約 1 小時
- 2.峴港/山茶半島車程約 30 分鐘
- 3.山茶半島行程約 1 小時
- 4.山水沙灘行程約 30 分鐘

早餐：飯店內自助式早餐	午餐：老空間庭園餐廳	晚餐：劉廚房
住宿旅館：會安 EMM 或 RIVERSIDE 或 PAVILION 巴比倫 或同級		

第四天

峴港→法式城堡巴拿山歡樂遊:搭乘纜車+靜心園+小火車+法國山城
百年酒窖+神手托橋『黃金橋』+ Fantasy Park 夢想樂園→峴港

驅車前往婆納【法國山城-巴拿山】搭乘纜車，於 2009 年被列為健力士記錄的全球最長及最高不停站纜車，纜車分為兩段；第一段需搭乘約 35 分鐘(最長及最高不停站纜車)、接著轉程第二段需搭乘約 5 分鐘，一覽精彩的峴港美景纜車長 16545 呎，20 分鐘直達海拔 4239 呎的山上。纜車剛開始攀升，腳下盡是樹林石澗，10 分鐘後以身處於雲海當中，眼前景像猶如身處仙境之中。法國人曾在此建立避暑區，氣候一日四季：早晨春季、中午夏季、下午秋季、夜晚冬季。婆納有遼闊的自然林，溪泉縱橫其間，天氣晴朗時，站在主山頂，可以看見峴港市、容橘灣、美溪海等整個寬廣空間，猶如一幅巨型山水畫。今天，婆納 - 主山區已成為著名旅遊區。旅館、別墅以及其他服務如餐廳、網球場等等配套齊全。遊客上山坐吊纜車抵達山頂，婆納之美在於仰天看不到太陽，晚上看不到星星，續參觀建於頂峰雄偉靈應寺，體會靈性之旅，山頂享受渡假休閒之美。抵達後前往【靜心園及搭乘小火車】，接著前往夢想樂園遊玩。夢想樂園是世界三大室內娛樂公園【FANTASY PARK 夢想公園】，這是一個綜合娛樂主題樂園，擁有多項設施包括：音樂快車、騎樓遊戲、侏羅紀公園、鐵軌卡車、搖擺騎馬比賽、室內靶場、小汽車比賽、探險鬼屋、3D 電影...，好玩得讓人流連忘返。【黃金橋巨手托橋】這座海拔 1,400 公尺的黃金橋(Golden Bridge) 是由胡志明市 TA Landscape Architecture 建築事務所一手打造，從蔥鬱山崖邊伸出的岩石巨手，布滿青苔般的設計，彷彿歲月在山頭留下的痕跡。橋體設計是要營造出「一雙神之手從大地掏出一條金帶子」的概念。在山巒起伏、雲霧繚繞的巴拿山，的確成了越南的觀光新標誌。傍晚返回市區。

※旅遊提示:

- 1.峴港/巴拿山車程約 50 分鐘
- 2.婆納山城巴拿山纜車搭乘時間約 40 分鐘
- 3.靜心園及搭乘小火車行程約 40 分鐘
- 4.Fantasy Park 夢想樂園行程約 3 小時

早餐：飯店內自助式早餐	午餐：敬請自理	晚餐：敬請自理
住宿旅館：Danang 峴港：HAN RIVER HOTEL 或 GOPATEL 或 EDEN PLAZA 或 RITZY 或同級		

第五天

峴港→粉紅大教堂→APEC 公園(車經)/桃園

早餐後前往峴港市區的最夯【IG 打卡地~粉紅大教堂】，途經 APEC 公園(2018 年 APEC 領袖會議紀念地)前往機場，帶著依依不捨的心情，返回溫暖的家。

※旅遊提示:

- 1.峴港/機場車程約 15 分鐘

早餐：飯店內自助餐	午餐：含來回餐上餐	晚餐：XXX
住宿旅館：溫暖的家		

【作業規定+注意事項】

- ※上述行程的交通時間及餐食、住宿、僅做參考，以最後通知的行前說明資料為準。
- ※如遇不可抗力之因素，本公司保有變更同等飯店行程順序之權利，但保證不會影響行程內容，請見諒！
- ※因應煙害防治法，酒店所有客房及宴會場地均全面禁煙，需吸煙之貴賓請移駕至酒店指定戶外抽煙區，若於上述禁煙場所吸煙者酒店將依據法規處新臺幣五千元至一萬五千元以下之罰鍰，並得按次連續處罰，感謝您的合作。
- ※越式料理為六菜一湯附水果、中式餐食享用八菜一湯附水果、飯店內及自助餐不含水酒
- ※自助餐如遇人數不足則改為享用套餐 / 其他料理如遇人數不足則減少道數
- ※本行程設定為團體旅遊行程，故為顧及旅客於出遊期間之人身安全及相關問題，於旅遊行程期間，恕無法接受脫隊之要求，造成不便之處，敬請見諒。
- ※請旅客遵守航空公司規定，需於起飛 2 小時前報到；機場櫃檯起飛前一小時即關櫃，無法再辦理任何登機手續

【團費包含】

1. 團體來回經濟艙機票。(此為廉價航空團體機票，機票開立後，不論使用與否，皆無退票價值。機票亦不可更改來回日期及航班、不可更改行程(航點)、不可轉讓它航或他人使用)
2. 兩人一室住宿及全程表列餐食及旅遊交通費用 (如遇單人報名須補單人房差或以三人一間加床作業。)
3. 新台幣 200 萬旅遊責任險暨新台幣 20 萬意外醫療險。
4. 含: 越捷航空每人 7 公斤手提行李+20 公斤托運之行李，含來回機上餐。
5. 含: 兩地機場稅及附加燃油費。
6. 含: 越南落地簽證費用。(若要改越南實體簽證須補價差)

【團費不包含】

1. 行程表上未表明之各項開支，自選建議行程交通及應付費用。
2. 純係私人之消費：如行李超重費、飲料酒類、洗衣、電話、電報及私人交通費。
3. 不含: 導遊、領隊、司機小費：共每天新台幣\$300 元*5 天=\$1500 元/旅客
4. 機票一經開立則不接受「加購托運行李及餐食」服務，旅客如需加購請於櫃檯購買。
5. 個人旅遊平安保險，依規定旅客若有個別需求，得自行投保旅行平安保險。

【特別說明】

1. 成團人數：16 人以上出團，16 人以上派領隊。
2. 此行程為**包機業務**，付訂後不可更改或取消，否則會沒收訂金\$10000及飯店簽證等費用，請注意。
3. 貼心提醒：外籍人士需注意二次入境之辦理相關規定，且持外國護照之旅客團費需另計。
4. 本商品所搭乘之班機時間與住宿飯店，以說明會資料為準。
5. 如逢上列飯店接到大型團體業務而客滿時，本公司將會以同等級飯店取代。
6. 如逢天候、交通狀況、航班異動、遊樂園休園...等因素，本公司保有行程調動順序之權利。
7. 本行程無法延長住宿天數、更改行程及航班。
8. 如逢旺季或客滿，航空公司要求提早開票，繳交尾款時間將依航空公司規定辦理，不便之處請見諒！
9. 如因個人因素無法成行，已繳付之團體訂金依“定型化旅遊契約書”中之規定辦理。
10. 行程進行中如放棄行程、飯店住宿，恕不退餘團費。
11. 東南亞因路邊攤衛生極差，導致團員常拉肚子，請注意！
12. 金錢：現金不可超過美金伍仟元等值外幣 (旅行支票或銀行匯票不限)，新台幣不可超過肆萬元。
13. 電壓：東南亞的電壓為 220 伏特，如帶電器用品請備變電器。
14. 其它：東南亞地區集體遺失護照甚多，機票及護照旅客請自行妥善保管，最好分開存放
16. 如遇包機航空公司停飛，且為旅行社不可抗力因素，本公司將全額退費，不另收取任何手續費

17.如遇航空公司漲燃油稅金時，未依照規定日期前開票，則按照航空公司公佈調漲稅金為準

18.此為團體包裝行程，若有任何不參加者，皆視同放棄；恕無退費。

孩童因其計價方式不同，亦無退門票差價及其它費用價差。

【包機團體作業與報名注意事項須知】

1.包機訂金：NT\$10,000 元 / 每人 (敬請於報名確認後，兩天內繳交，方便保留您的機位)。

2.繳交訂金後，為保障消費者及本公司雙方平等互信之權力義務，旅客報名繳交訂金後一切法條精神依據觀光局公佈之『國外旅遊定型化合約書/個別旅遊合約書』為主。

3.此航班為包機操作，如旅客因故取消當團行程，訂金無法退回並需付清包機票價全額。

4.飯店一經確認後，即下訂全額付費，若途中取消當團行程，飯店費用百分百全額沒收。

5.團體機票一經開票無退票價值，故於開票後或當日臨時取消出發者，無法辦理退票。

6.報價僅適用於本國人。若有外籍人士報價另議。

7.無自然單間。奇數報名，請確認正確分房，單人可選擇全程加床或支付全程單人房報價差額。

【越南落地簽證】

1. 護照影本

2. 兩吋彩色照片 2 張

3. 工作天: 7-10 天 (須事先申請)

4. 未滿 14 歲以下之旅客，隨行人必須是父或母